



## MANUAL DE INSTRUCCIONES

## TALADROS DE COLUMNA AYERBE

## 1. INTRODUCCIÓN

Este manual de instrucciones está destinado al operario y a las personas que se encarguen del mantenimiento. Este manual de instrucciones es una parte muy importante de su equipo. Proporciona reglas y guías que lo ayudarán a usar esta máquina de manera segura y eficiente. Debe familiarizarse con las funciones y el funcionamiento leyendo atentamente este manual de instrucciones. Por su seguridad, es muy importante que lea y siga todas las recomendaciones de la máquina y de este manual de instrucciones. Estas recomendaciones deben seguirse estrictamente en todo momento al utilizar y mantener el taladro de columna. El incumplimiento de las guías, recomendaciones y advertencias de seguridad en el manual de instrucciones y en el taladro y / o un uso diferente al recomendado en el manual de instrucciones puede resultar en fallo, lesiones o en problemas con el taladro de columna. Guarde este manual con su taladro o en un lugar de fácil acceso en todo momento para futuras consultas. Asegúrese de que todo el personal involucrado en el uso de este taladro lo haya leído.

Si el manual de instrucciones se pierde o se daña, consúltenos o consulte con su distribuidor para obtener una nueva copia. Utilice siempre componentes y piezas AYERBE. La sustitución de componentes o piezas distintas de AYERBE puede dañar el taladro y poner en peligro al operador. Este manual describe las instrucciones de seguridad que debe aplicar el usuario. Es responsabilidad del encargado o del usuario, de acuerdo con el artículo L.4122-1 del código laboral, cuidar su salud y seguridad y la de las demás personas afectadas por estos actos u omisiones, de acuerdo, en particular, con las instrucciones que se le hayan dado. El empresario debe realizar una evaluación de los riesgos específicos asociados a su actividad, debe capacitar a los trabajadores en la máquina y en la prevención de estos riesgos, e informar adecuadamente a los trabajadores responsables del uso o mantenimiento de los equipos de trabajo. , instrucciones o instrucciones relativas a ellos.

Este manual de instrucciones solo tiene en cuenta el comportamiento razonablemente previsible. Nuestras máquinas están diseñadas y fabricadas teniendo siempre en cuenta la seguridad del operador. Declinamos toda responsabilidad por cualquier daño debido a inexperiencia, uso incorrecto de la máquina y / o su daño y / o incumplimiento de las instrucciones y reglas de seguridad contenidas en estas instrucciones.

Como regla general, los accidentes siempre ocurren como resultado de un uso inadecuado o por no leer las instrucciones. Le recordamos que cualquier modificación de la máquina provocará una anulación de la garantía por nuestra parte. Verifique la presencia, estado y funcionamiento de todas las protecciones antes de comenzar a trabajar. Asegúrese de que las partes móviles estén funcionando correctamente, que no haya partes dañadas y que la máquina funcione perfectamente durante su puesta en servicio. Solo el personal competente y autorizado puede reparar o reemplazar las piezas dañadas. Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada. Asegúrese de que toda el área de trabajo sea visible desde la posición de trabajo. Las áreas de trabajo desordenadas y los bancos de trabajo son una fuente potencial de lesiones o de accidentes. No utilice la máquina al aire libre, en habitaciones con mucha humedad, en presencia de líquidos o gases inflamables. Coloque la máquina en un área de trabajo suficientemente iluminada. Máquina prohibida para trabajadores jóvenes menores de dieciocho años. No permita que nadie, especialmente niños o animales, no autorizado en el área de trabajo, toque herramientas o cables eléctricos y manténgalos alejados del área de trabajo. Nunca se aleje del taladro durante el funcionamiento. Apague siempre la alimentación de red. No se aleje de la máquina hasta que se haya detenido por completo.

No fuerce la herramienta, hará un mejor trabajo y será más segura a la velocidad para la que fue diseñada. No fuerce las herramientas pequeñas para que hagan el trabajo de una herramienta más grande. No utilice las herramientas para trabajos para los que no fueron diseñadas.

Nunca tire del cable de alimentación para sacarlo de la toma. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, partes aceitosas y / o bordes afilados. Proteja el cable de alimentación contra la humedad y cualquier posible riesgo de daño. Compruebe periódicamente el cable de alimentación y, si está dañado, hágalo reparar por un técnico autorizado. El interruptor defectuoso debe ser reemplazado por un servicio autorizado. No utilice la máquina si el interruptor no controla la parada o el arranque. No asuma ningún peligro. Mantenga siempre una posición estable y un buen equilibrio. Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la máquina cuando esté cansado. Utilice siempre ambas manos para operar esta máquina.

El uso de cualquier accesorio, que no sea el descrito en las instrucciones, puede presentar un riesgo de lesiones personales. El usuario es responsable de su máquina y se asegura de que:

El taladro sea utilizado por personas que hayan sido informadas de las instrucciones y estén autorizadas para hacerlo.

Se han respetado las normas de seguridad.

Los usuarios han sido informados de las reglas de seguridad.

Los usuarios han leído y comprendido el folleto de instrucciones.

Se han asignado y cumplido responsabilidades para las operaciones de mantenimiento y cualquier reparación.

Cualquier fallo o mal funcionamiento se notificó inmediatamente a un reparador autorizado o a su distribuidor.

El taladro debe utilizarse en los campos de aplicación descritos en este manual. Cualquier uso distinto al indicado en este manual de instrucciones puede constituir un peligro. Las protecciones mecánicas y / o eléctricas no se deben quitar ni desviar. No se debe realizar ninguna modificación o conversión.

Es obligatorio el uso de equipo de protección personal adecuado. Sostenga siempre la pieza de trabajo correctamente con ambas manos. Enfríe la pieza de trabajo de vez en cuando en un recipiente de agua. No toque jamás la broca en movimiento. Espere una parada completa. Antes de cualquier mantenimiento o conservación, desconecte la fuente de alimentación. Durante el uso continuo, preste atención a la superficie del taladro, riesgo de quemaduras. No agregue accesorios adicionales para operaciones para las que no fueron diseñados.

El uso de un accesorio inadecuado es sinónimo de riesgo de accidentes. No sumerja la máquina en agua, ni la lave con un chorro de agua a presión, ya que existe el riesgo de que entre en la parte eléctrica. No utilice disolventes o detergentes agresivos. Guarde la máquina en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

## **2. PROTECCIÓN DEL OPERARIO**

Para la seguridad del operario, asegúrese de que estén en buenas condiciones y que estén siempre presentes protectores de plástico. Asegúrese de que las partes que no funcionan estén siempre cubiertas por una carcasa protectora. Esta máquina está diseñada para un solo operario. El operario debe usar equipo de protección personal adecuado: Gafas protectoras. Protección para los oídos. Zapatos de seguridad. Guantes protectores. Protección respiratoria. El operario debe usar ropa ajustada y, si es necesario, gorros para el cabello largo.

Por ejemplo, el operador no debe usar: Ropa holgada, mangas anchas. Pulseras, relojes, anillos, bisutería. Cualquier otro objeto que pueda quedar atrapado en las partes móviles de la máquina.

### **3. INSTALACIÓN ELÉCTRICA**

Asegúrese de que la tensión de alimentación de la instalación coincida con la de la máquina. Realice la conexión utilizando el cable de alimentación. Para la conexión, el enchufe debe cumplir con las normas "EN 60309-1". Compruebe que la toma de corriente de la instalación sea compatible con el enchufe del taladro. Compruebe que la instalación eléctrica a la que se conectará el taladro de columna está correctamente conectada a tierra de acuerdo con las normas de seguridad vigentes. Recordamos al usuario que siempre debe haber, en la instalación eléctrica, una protección magnetotérmica que resguarde todos los conductores contra cortocircuitos y sobrecargas. Esta protección debe elegirse siempre en función de las características eléctricas de la máquina, especificadas en la placa de características: Tensión: 230 V monofásica Frecuencia: 50 Hz y tensión: 400 V trifásica.

#### **CABLES DE EXTENSIÓN**

Utilice únicamente alargaderas de tres cables que tengan un enchufe homologado que coincida con el enchufe de la herramienta. Cuando utilice una herramienta eléctrica a una distancia significativa de la fuente de alimentación, asegúrese de utilizar una alargadera con sección adecuada a la longitud del cable. Una alargadera con poca sección provocará una caída de voltaje y un sobrecalentamiento o una pérdida de energía. Cuando utilice una herramienta al aire libre, la alargadera debe estar diseñada para uso en exteriores. Antes de usar cualquier alargadera, verifique que no tenga cables pelados o que sobresalgan y que el aislamiento no esté cortado o desgastado.

#### **CONEXIÓN ELÉCTRICA**

Su taladro tiene un motor eléctrico construido con precisión. Debe enchufarse únicamente a la alimentación de CA (corriente doméstica normal). No utilice esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída sustancial de voltaje provocará una pérdida de potencia y el sobrecalentamiento del motor. Si su taladro no funciona cuando está enchufado a una toma de corriente, verifique las características de la fuente de alimentación (monofásica 230 V o trifásica 400 V).

#### **INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA**

En caso de mal funcionamiento o cortocircuito, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. No modifique el enchufe provisto. Si no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado. La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. El conductor cuya cubierta aislante es verde con o sin franja amarilla es el conductor de tierra. Si es necesario reparar o reemplazar el cable de alimentación, no conecte el conductor de tierra a un terminal con corriente. Consulte con un electricista calificado o con la persona responsable del mantenimiento si las instrucciones de conexión a tierra no se comprenden completamente o si existe alguna duda sobre la conexión a tierra adecuada de la herramienta. . Repare o reemplace un cable de alimentación dañado o desgastado inmediatamente. Esta herramienta está diseñada para usarse en un circuito que tenga un diferencial.

#### **4. DESEMBALAJE Y LIMPIEZA**

Desembale con cuidado su taladro de columna y todos sus componentes. Compare el contenido de la caja con la siguiente ilustración. No deseche ningún material de embalaje hasta que el taladro esté completamente ensamblado y funcionando correctamente. Su taladro y algunas de sus piezas han sido recubiertos con un lubricante protector que debe quitarse antes de ensamblar la máquina. Esto se puede hacer con un paño suave humedecido con queroseno no corrosivo o alcoholes minerales.

Si todas las piezas están presentes, proceda con el montaje.

Si falta una pieza, comuníquese con su distribuidor para obtenerla antes de montar la herramienta.

Inspeccione todas las piezas para asegurarse de que no se hayan dañado durante el transporte. Debe haber recibido las piezas faltantes o dañadas antes de utilizar la herramienta.

Nota: Si falta alguna pieza o está dañada, no enchufe el taladro ni gire el interruptor a la posición "ON" hasta que se hayan obtenido e instalado correctamente estas piezas dañadas o faltantes.

#### ADVERTENCIA:

No permita que la familiaridad con este taladro lo vuelva descuidado. Recuerde que solo se necesita una fracción de segundo de falta de atención para lesionarse gravemente.

#### ADVERTENCIA:

No intente ensamblar el taladro, enchufar el cable de alimentación ni encender el interruptor si falta alguna pieza o está dañada. El incumplimiento de esta regla puede resultar en lesiones graves.

## 5. MONTAJE

Compruebe que todas las piezas de repuesto coincidan con la lista siguiente. Ensamble estas piezas de acuerdo con las instrucciones de las páginas siguientes.

- A- Una Mesa de trabajo
- B - Montaje de columna
- C - Manual de usuario
- D - Motor
- E - Bolsa de repuestos
- F - Base
- G - Conjunto de cabezal
- H - Caja de repuestos



ADVERTENCIA: No conecte el taladro hasta que se complete el montaje. De lo contrario, podría producirse un arranque accidental y provocar lesiones graves.

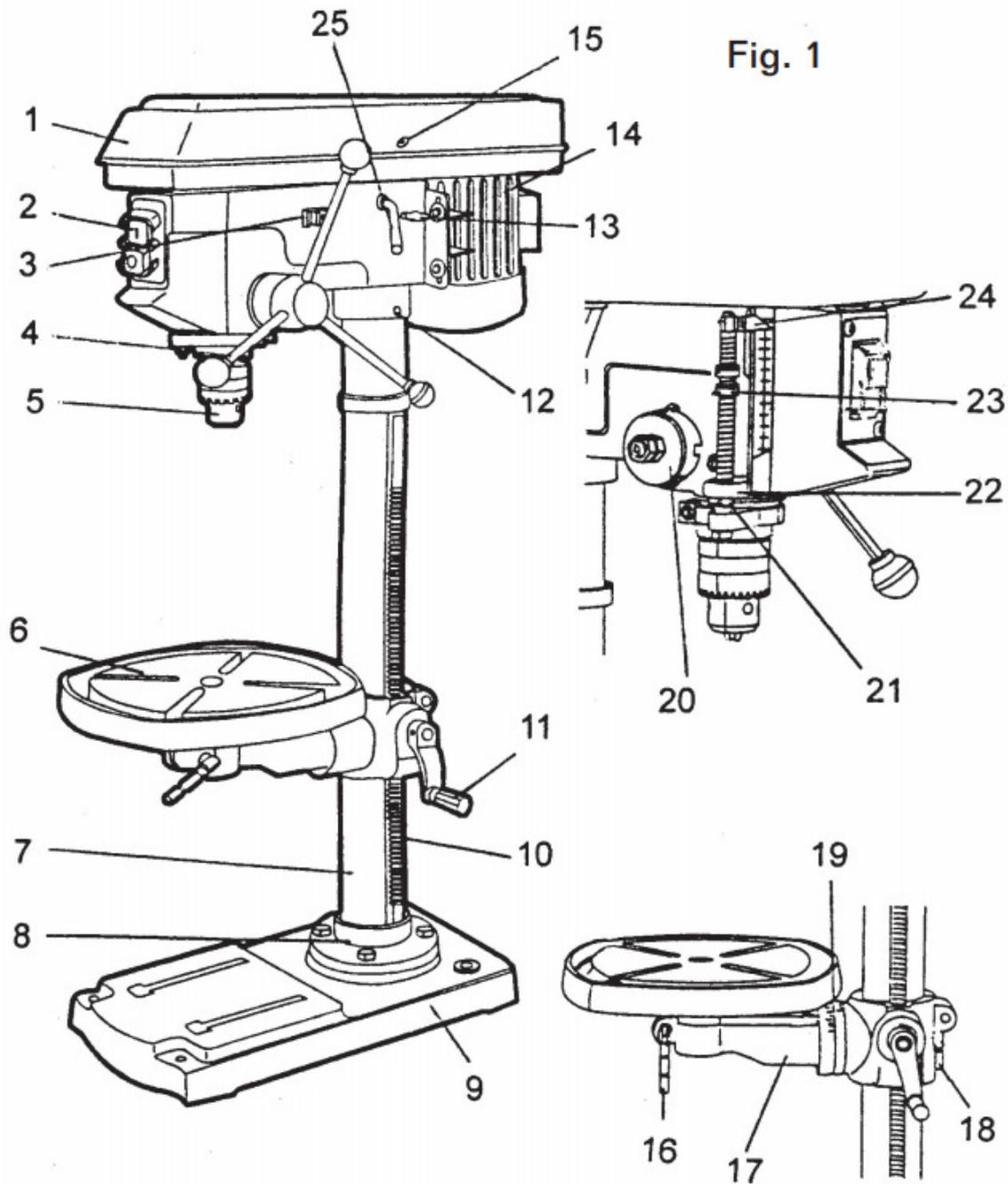


Fig. 1

- 1 Tapa de Poleas 2 Interruptor 3 Placa Ayerbe 4 Mango Alimentación 5 Portabrocas 6 Mesa de trabajo 7 Columna 8 Soporte de columna 9 Base 10 Cremallera 11 Maneta elevación 12 Tornillo asegurador del cabezal 13 Tensor de correas 14 Motor 15 Tornillo de tapa de poleas 16 Manivela del seguro de la mesa 17 Soporte de la mesa 18 Seguro de inclinación 19 Escala de inclinación 20 Muelle de mango 21 Tornillo asegurador de profundidad 22 Tope de alto de profundidad 23 Tuerca de alto de profundidad 24 Indicador de profundidad 25 Tensor correas (21, 22, 23 y 24 son opcionales)

## CARGA DEL SUELO

Su taladro representa una carga de peso moderada en un espacio reducido. Los suelos de los talleres domésticos deben ser suficientes para soportar el peso del taladro. Si usted cuestiona la resistencia de su suelo, puede optar por reforzarlo. Asegúrese de que el soporte o el banco que utiliza con el taladro es capaz de soportar la máquina.

## ILUMINACION Y TOMAS

La iluminación debe ser lo suficientemente brillante para eliminar la sombra y evitar la fatiga visual.

Los circuitos eléctricos deben ser lo suficientemente grandes para manejar cargas combinadas de amperios del motor.

Las salidas deben ubicarse cerca de cada máquina para que los cables eléctricos o de extensión no se obstruyan. Asegúrese de trabajar con las tensiones y frecuencias locales.

## MONTAJE

### Montaje inicial

La mayor parte de su taladro se ha ensamblado en la fábrica, pero algunas piezas deben ser instaladas después de la entrega. Hemos organizado el proceso de montaje en pasos. Siga el orden que se presenta aquí:

### Columna / Base

El taladro debe asegurarse al suelo con pernos de anclaje, o la base debe estar asegurada a una pieza de madera contrachapada.

1. Desenchufe la máquina antes del montaje.
2. Asegure la base al suelo usando los pernos de anclaje apropiados.
3. Coloque la columna en la base y alinee los orificios de montaje. Inserte y apriete el perno de cabeza hexagonal con una llave.

### Mesa de apoyo

1. Enrosque la manija de bloqueo de la mesa de 12 mm 3 vueltas en el soporte de la mesa como se muestra en

### Figura 3.

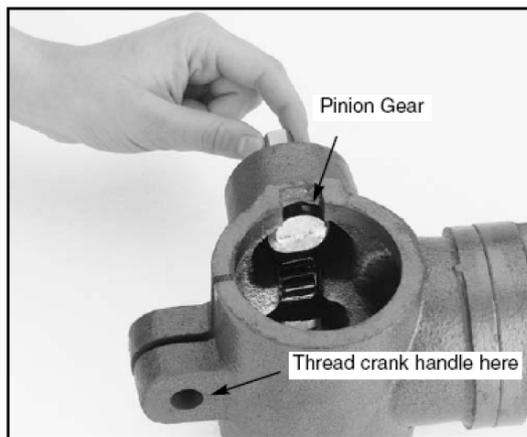
2. Inserte el piñón en el orificio del lado del soporte de la mesa desde dentro, comenzando con el eje del piñón como se muestra en la Figura. Alinee el tornillo de fijación del mango con el eje del piñón plano y

asegúrelo con la llave Allen® de 3 mm proporcionada como se muestra en la Figura.

3. Examine la cremallera y observe que los dientes del engranaje se extienden más en un extremo que en el otro.

El extremo de la cremallera donde los dientes del engranaje están más cerca del extremo debe colocarse abajo. Inserte el bastidor en el soporte de la mesa y alinéelo con el bolsillo como se muestra en la Figura. Los dientes del engranaje de la cremallera también deben mirar hacia afuera.

4. Deslice el soporte de la mesa sobre la columna mientras mantiene la base en su lugar. Permita que el soporte baje hasta que la parte inferior de la base y haga contacto con la columna como se muestra en la Figura. Asegure el soporte de la mesa con la maneta de bloqueo.



5. Deslice el anillo de la columna en la columna con el bisel interior en la posición hacia abajo como se muestra en la Figura. Ajuste el anillo hasta que la punta de la cremallera encaje dentro del bisel. Apretar el tornillo de fijación en el anillo.

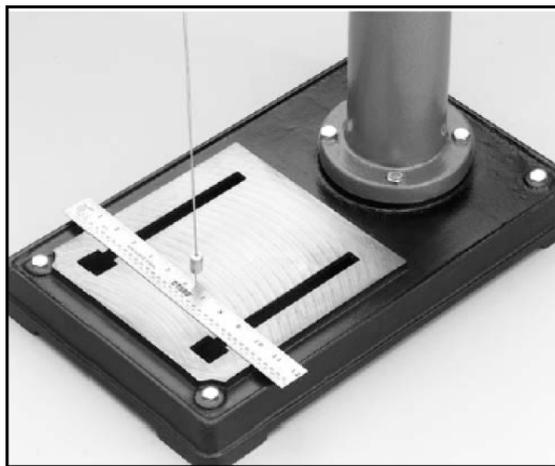
Cabezal

Hay un hueco en la parte inferior del cabezal para colocar la columna. El conjunto de la cabeza es pesado. Busque ayuda si es necesario para elevarlo. Coloque el conjunto de cabezal en la columna y déjelo deslizar sobre la columna. Alinie el conjunto del cabezal con la mesa de trabajo.

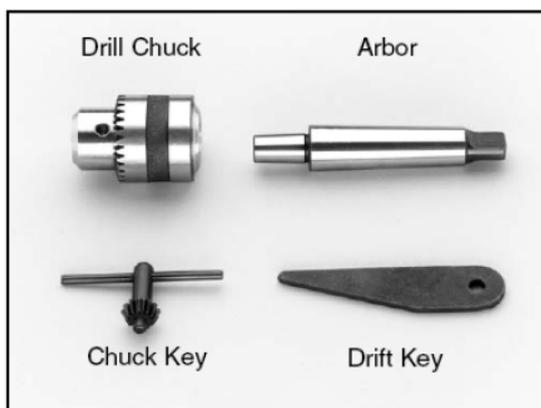
Apriete los dos tornillos de tope con una llave Allen de 5 mm.

Instale el conjunto de la guía de la polea

Abra la carcasa del cabezal y coloque el tornillo a través del orificio desde el interior. Apriete firmemente el tornillo



El portabrocas es de accionamiento rápido El taladro está equipado con un portabrocas de accionamiento rápido RÖHM. Para fijar una broca sujete la parte superior del mandril y gire la parte inferior.



El portabrocas se fija al husillo. Para ensamblar el portabrocas y montarlo en el eje, siga cuidadosamente estos pasos:

1. El portabrocas y cono morse deben limpiarse y secarse a fondo antes del montaje. Se recomienda que se utilicen alcoholes minerales para esta tarea. Referirse a advertencias de seguridad en el contenedor de alcoholes minerales.

2. Coloque el portabrocas boca abajo en un banco de trabajo. Tiene un cono corto y un largo. Coloque el cono corto en el casquillo en la parte posterior del portabrocas y golpee con un mazo de goma o madera como se muestra en la foto. Si el portabrocas no se mantiene seguro, repita los pasos 1 y 2.
3. Deslice el portabrocas en el casquillo del eje mientras gira lentamente el portabrocas. Una vez que la espiga está orientada correctamente, el portabrocas no girará sin girar el husillo.
4. Golpee ligeramente el extremo del portabrocas con un mazo de goma o madera para asentarlo como se muestra en la foto.



## **6. RETIRADA DEL PORTABROCAS:**

Se incluye una llave para ayudar en la extracción del portabrocas.

1. Gire el mango del eje hasta que la ranura quede expuesta en el costado como se ve en la foto:



2. Gire el eje hasta que la ranura interior esté alineada con la exterior, como se muestra en la Figura de arriba.

Verá a través del eje cuando la ranura esté correctamente alineada.

3. Inserte la llave de deriva en la ranura y sostenga el portabrocas con una mano y golpee la llave de desplazamiento con un martillo como se muestra en la Figura superior.

## **7. AJUSTES – CAMBIOS DE VELOCIDAD**

Desenchufe el taladro de columna antes de cambiar de velocidad. El taladro tiene 12 velocidades.

Hay una tabla de velocidades ubicada debajo de la carcasa del cabezal. Consulte la tabla mientras lee estas instrucciones.

1. Afloje la maneta tensora (de bloqueo de tensión de la correa) girando en sentido antihorario como se muestra en la figura inferior



2. El motor debe poder moverse libremente. Gire la palanca de tensión de la correa en sentido antihorario para quitar la tensión de las correas trapecoidales como se muestra en la Figura superior.

3. Localice la velocidad deseada en la tabla y mueva las correas trapezoidales a las ranuras trapezoidales deseadas.
4. Empuje la palanca de tensión de la correa y apriete la mariposa tensora hasta que las correas estén tensadas.
5. Cierre la tapa superior metálica del cabezal.

## **8. AJUSTE DEL TOPE DE PROFUNDIDAD DEL TALADRO**

Su taladro de columna viene con un ajuste de tope de profundidad para usar al taladrar.

Para ajustar la profundidad de taladrado, ajuste el tope de profundidad de la siguiente manera:

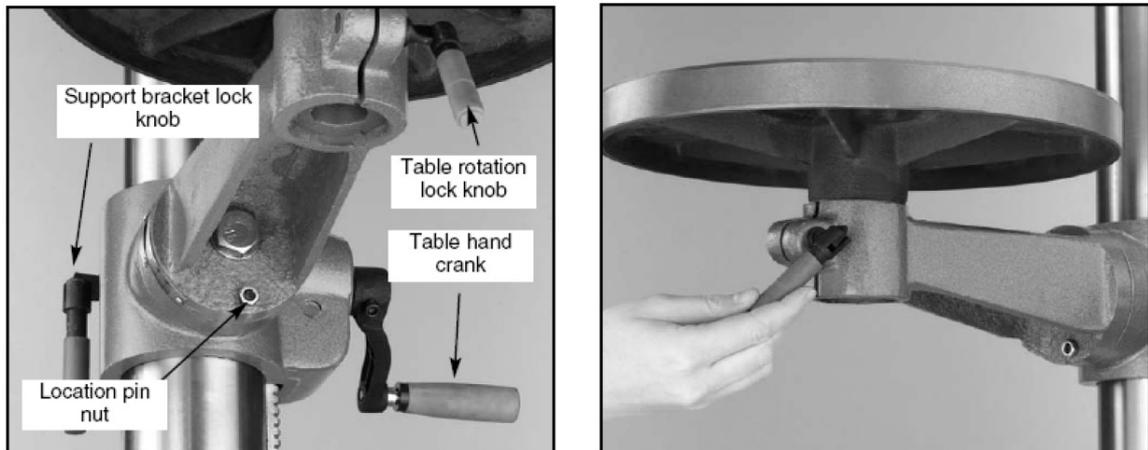
1. Baje el portabrocas con la máquina DESACTIVADA TENSIÓN, hasta que el taladro toque la superficie de la pieza de trabajo, y manténgalo en esta posición.
2. Gire la tuerca de ajuste de modo que la distancia entre el fondo y la parte superior del soporte coincida con a profundidad del orificio requerido. Atornille la contratuerca y bloquéela contra la tuerca de ajuste. El taladro está ahora configurado para perforar agujeros a la profundidad predeterminada desde ese punto de inicio en particular. En otras palabras, si la superficie de su pieza es plana y nivelada, puede taladrar una serie de agujeros, cada uno a la misma profundidad. La escala y el puntero se pueden utilizar para taladrar agujeros individuales. Baje el portabrocas hasta que la broca toque la pieza, coloque el puntero contra un punto de la escala y taladre hasta la profundidad deseada utilizando la escala.



## **9. AJUSTE DE LA MESA DE TRABAJO**

La mesa se puede ajustar en altura, rotación e inclinación.

1. Afloje la maneta de bloqueo del soporte. Gire la manivela de la mesa para levantar o bajar la mesa como se muestra en la Figura inferior.



2. Siempre ajuste el soporte en su lugar antes de operar la máquina.

## 10 OPERACIONES

### Prueba de funcionamiento

Una vez que se completa el ensamblaje y se realizan los ajustes a su satisfacción, estará listo para probar el funcionamiento de la máquina.

Presione el botón ON para encender la máquina. El taladro debe funcionar suavemente, con poca o ninguna vibración o ruidos de roce. Los ruidos extraños o antinaturales deberían

ser investigados y corregidos antes de seguir utilizando la máquina.

Si no puede localizar fácilmente la fuente de un ruido o vibración inusual, comuníquese con nuestro servicio departamento de ayuda.

Asegúrese de fijar la broca firmemente en su lugar. Para colocarla, proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte la máquina de la red.
2. Abra el portabrocas lo suficiente para aceptar una nueva broca.
3. Instale la broca de manera que las mordazas del portabrocas agarren la mayor cantidad posible del vástago de la broca. Deje que el portabrocas agarre el cuerpo estriado de la broca. Asegúrese de que las brocas pequeñas no queden atrapadas entre los bordes.
4. Apriete el portabrocas.
5. Retire la llave del portabrocas y vuelva a conectar la red.

6. Invierta los pasos para quitar la broca.

## 11. MANTENIMIENTO

El mantenimiento periódico regular de su taladro asegurará su rendimiento óptimo.

Adquiera el hábito de inspeccionar su máquina cada vez que la use. Compruebe lo siguiente:

1. Pernos de montaje flojos.
2. Interruptor gastado.
3. Cables y enchufes gastados o dañados.
4. Correa trapezoidal dañada.
5. Cualquier otra condición que pueda obstaculizar el funcionamiento seguro de esta máquina.

Las superficies no pintadas del taladro deben protegerse contra el óxido y las ralladuras.

Limpiar la máquina después de cada uso asegura que el polvo y las virutas no queden pegados contra superficies metálicas.

Algunos carpinteros recomiendan usar cera en pasta para automóviles. La cera proporciona una capa de protección, además de reducir la fricción entre madera y la mesa, haciendo cortes más rápidos y suaves. Evite las ceras que contienen silicona u otros ingredientes sintéticos. Estos materiales pueden encontrar su camino hacia la madera aserrada y puede dificultar la tinción y el acabado. Si usa cera en pasta, asegúrese de que es 100% cera de Carnauba.

### Lubricación

Dado que todos los cojinetes están protegidos y lubricados permanentemente, simplemente revíselos visualmente hasta que sea necesario reemplazarlos. No lubricarlos.

### Correa trapezoidal

Inspeccione con regularidad la tensión y el desgaste. Revise las poleas para asegurarse de que estén correctamente alineadas. Consulte las secciones de polea / correa trapezoidal para conocer los procedimientos de alineación y tensión adecuados.

**12. SOLUCIÓN A PROBLEMAS COMUNES**

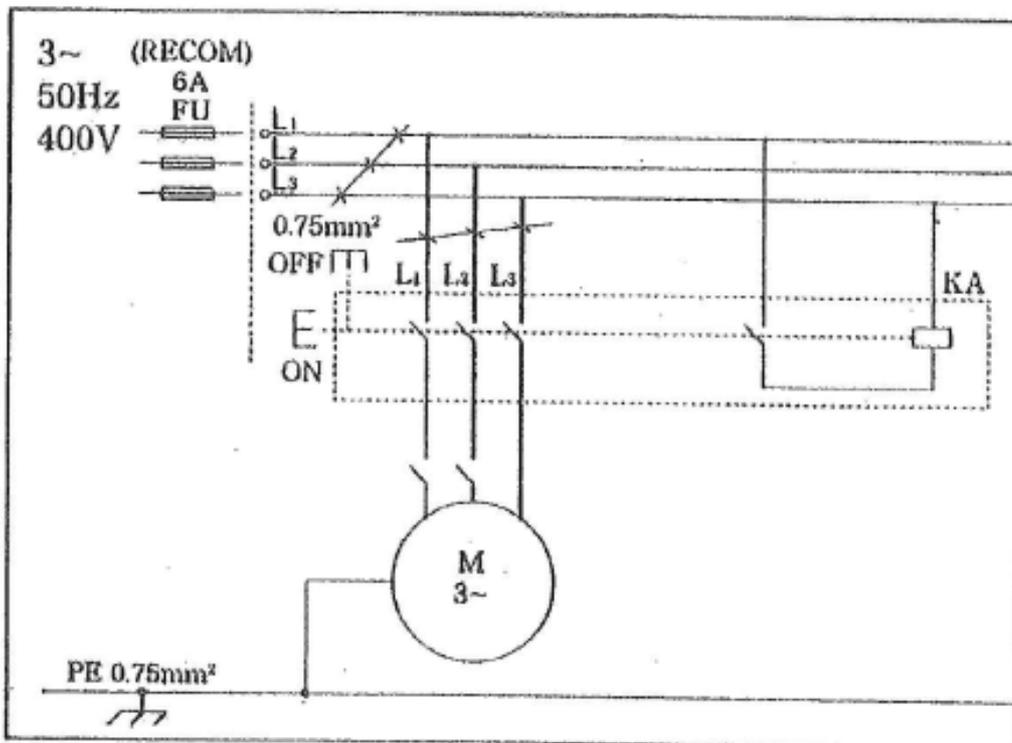
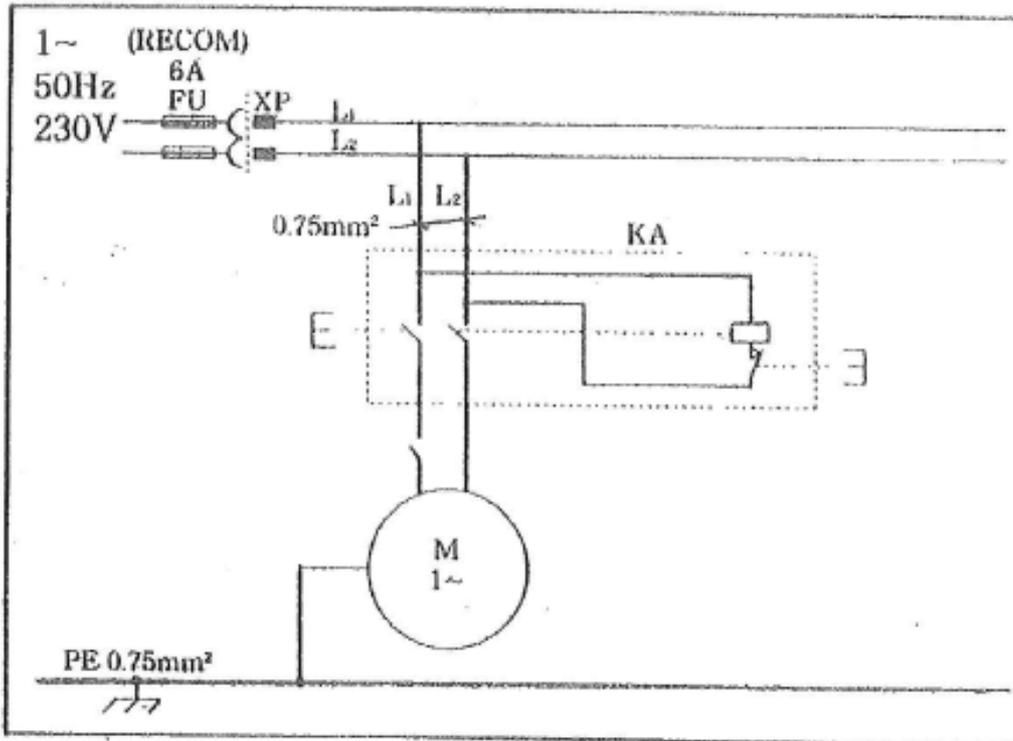
PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
<b>Ruido excesivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Tensión incorrecta de la correa</li> <li>b. Husillo seco</li> <li>c. Polea flotante</li> <li>d. Cinta flotante</li> <li>e. Rodamiento desgastado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Ajuste la tensión de la correa.</li> <li>b. Retire el eje y lubríquelo.</li> <li>c. Apriete la polea.</li> <li>d. Ajustar la tensión de la correa.</li> <li>e. Sustituir el rodamiento en cuestión</li> </ul>
<b>Broca floja</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Mandril no está bien sujeto.</li> <li>b. Husillo o cojinete desgastado.</li> <li>c. Mandril Desgastado.</li> <li>d. Broca deformada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Coloque un pedazo de madera sobre la mesa. Baje el husillo para introducir el portabrocas.</li> <li>b. Reemplace el eje o el cojinete.</li> <li>c. Reemplace el portabrocas.</li> <li>d. Vuelva a colocar la broca.</li> </ul>
<b>El motor no arranca</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Fuente de alimentación</li> <li>b. Conexión del motor</li> <li>c. El interruptor no está conectado correctamente.</li> <li>d. Interruptor defectuoso</li> <li>e. Bobinado quemado.</li> <li>f. La cubierta de la correa no está cerrada correctamente</li> <li>g. El microinterruptor bajo el capó no funciona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Compruebe el cable/fusible de alimentación.</li> <li>b. Comprobar la conexión del motor</li> <li>c. Compruebe los contactos del interruptor.</li> <li>d. Reemplace el interruptor.</li> <li>e. Sustituya el motor.</li> <li>f. Cierre la tapa.</li> <li>g. Compruebe el funcionamiento correcto del microinterruptor y sustitúyalo si es necesario.</li> </ul>
<b>El taladro se atasca en la pieza de trabajo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Presión excesiva</li> <li>b. Cinta flotante</li> <li>c. Broca para taladros sueltos</li> <li>d. Velocidad de giro del cabezal incorrecta</li> <li>e. Ángulos de perforación erróneos para este tipo de material</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Aplicar menos presión</li> <li>b. Ajustar la tensión de la correa</li> <li>c. Apretar la broca con la llave del portabrocas</li> <li>d. Adopte una velocidad razonable</li> </ul> <p>Consulte un manual técnico sobre materiales, taladros y ángulos de corte y afilar la broca en consecuencia.</p>

**13. CARACTERISTICAS TÉCNICAS DE LOS TALADROS:**

<b>MODELO</b>	<b>AY 13 TS</b>	<b>AY 20 TS</b>	<b>AY 16 CG</b>	<b>AY 16 TS</b>	<b>AY 20 TC PRO</b>
CAP. MAX.	13 mm	20 mm	16 mm	16 mm	20 mm
POTENCIA	250 W	650 W	450 W	550 W	650 W
Nº VELOCIDADES	5	12	5	12	12
VELOCIDAD R.p.m.	600 - 2500	270 - 2800	500 - 2450	250 - 3050	120 - 2580
DIAMETRO COLUMNA	40 mm	72 mm	58 mm	58 mm	72 mm
ALTURA COLUMNA	735 mm	1050 mm	650 mm	650 mm	1280 mm
CARRERA HUSILLO	50 mm	85 mm	85 mm	60 mm	80 mm
PESO	23 Kg	57 Kg	44 Kg	42 Kg	80 Kg
REF.	580510	580520	580650	580640	584600

<b>MODELO</b>	<b>AY 25 TC</b>	<b>AY 25 TC PRO</b>	<b>AY 32 TC MN PRO</b>	<b>AY 32 TC TX PRO</b>
CAP. MAX.	25 mm	25 mm	32 mm	32 mm
POTENCIA	650 W	750 W	1500 W - 230 V	1500 W - 400 V
Nº VELOCIDADES	12	12	12	12
VELOCIDAD R.p.m.	120-2500	120-2580	150-2700	150-2700
DIAMETRO COLUMNA	80 mm	80 mm	110 mm	110 mm
ALTURA COLUMNA	1155	1155	1350 mm	1350 mm
CARRERA HUSILLO	80 mm	80 mm	120 mm	120 mm
PESO	64 Kg	71 Kg	148 Kg	148 Kg
REF.	580530	584610	584620	584630

**14. ESQUEMAS ELECTRICOS:**

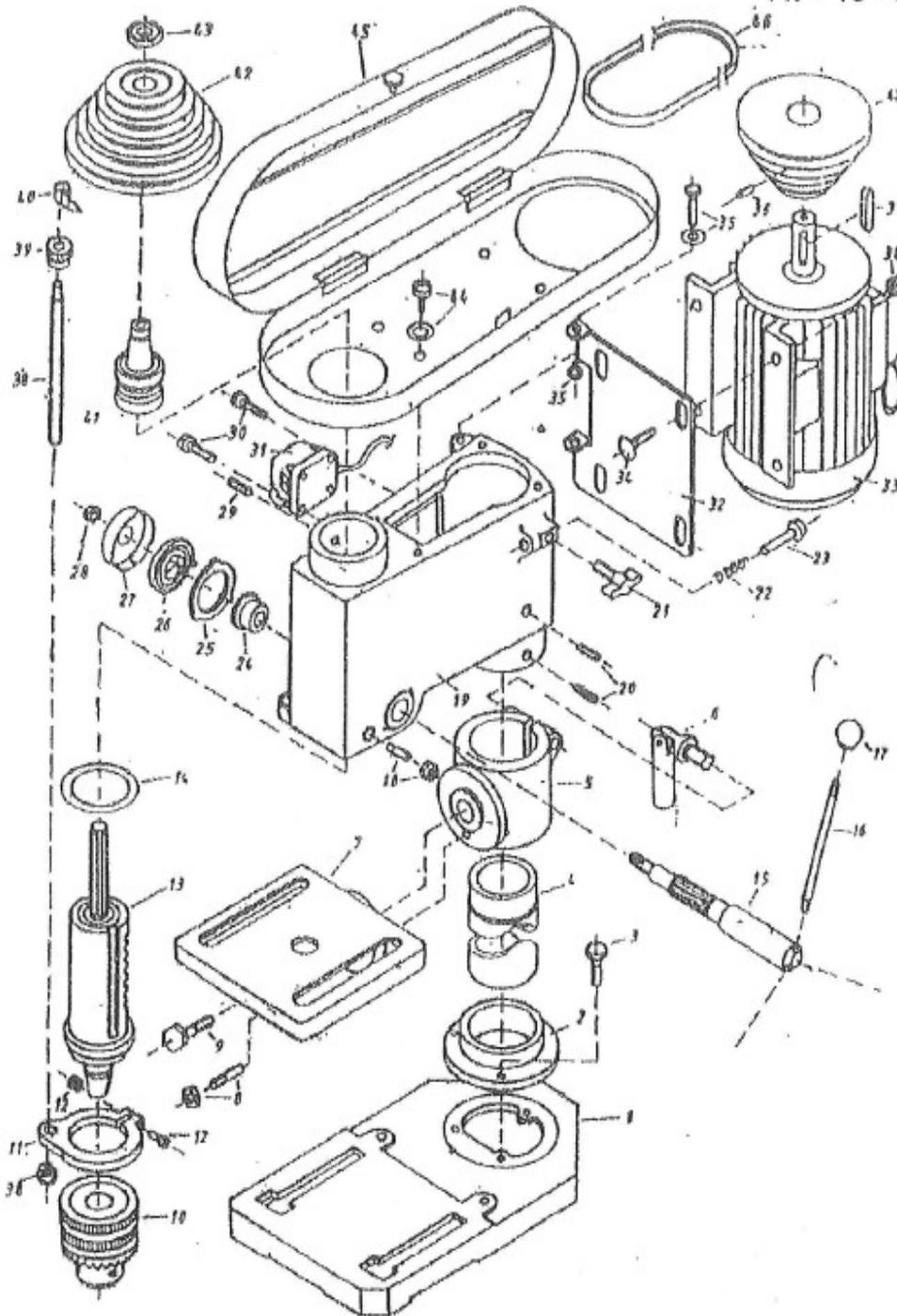


**15. DESPIECES:**

DESPIECE/ SPARE PARTS / PIECES DETACHEES

AY - 13 - TS

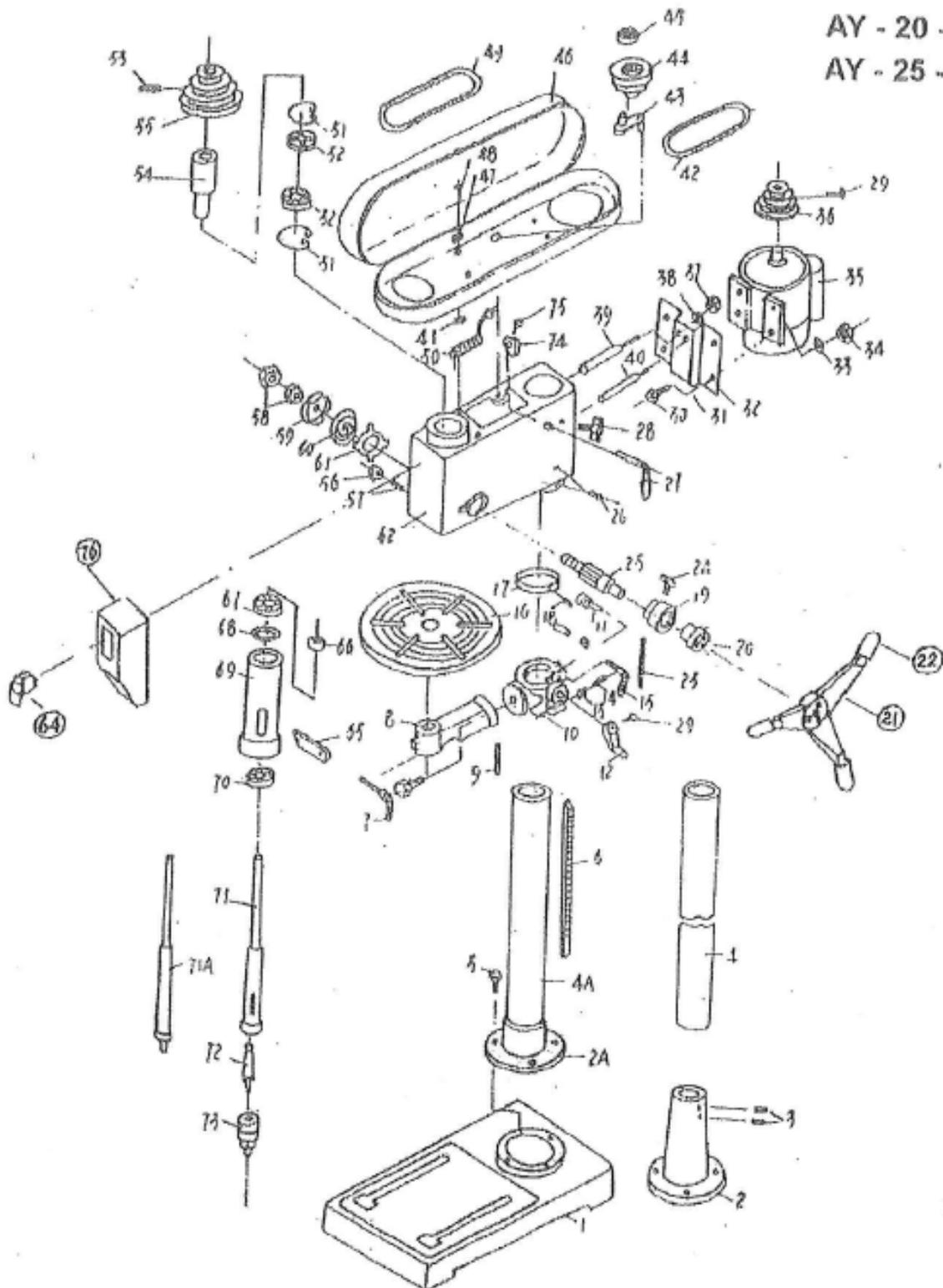
AY - 16 - CG



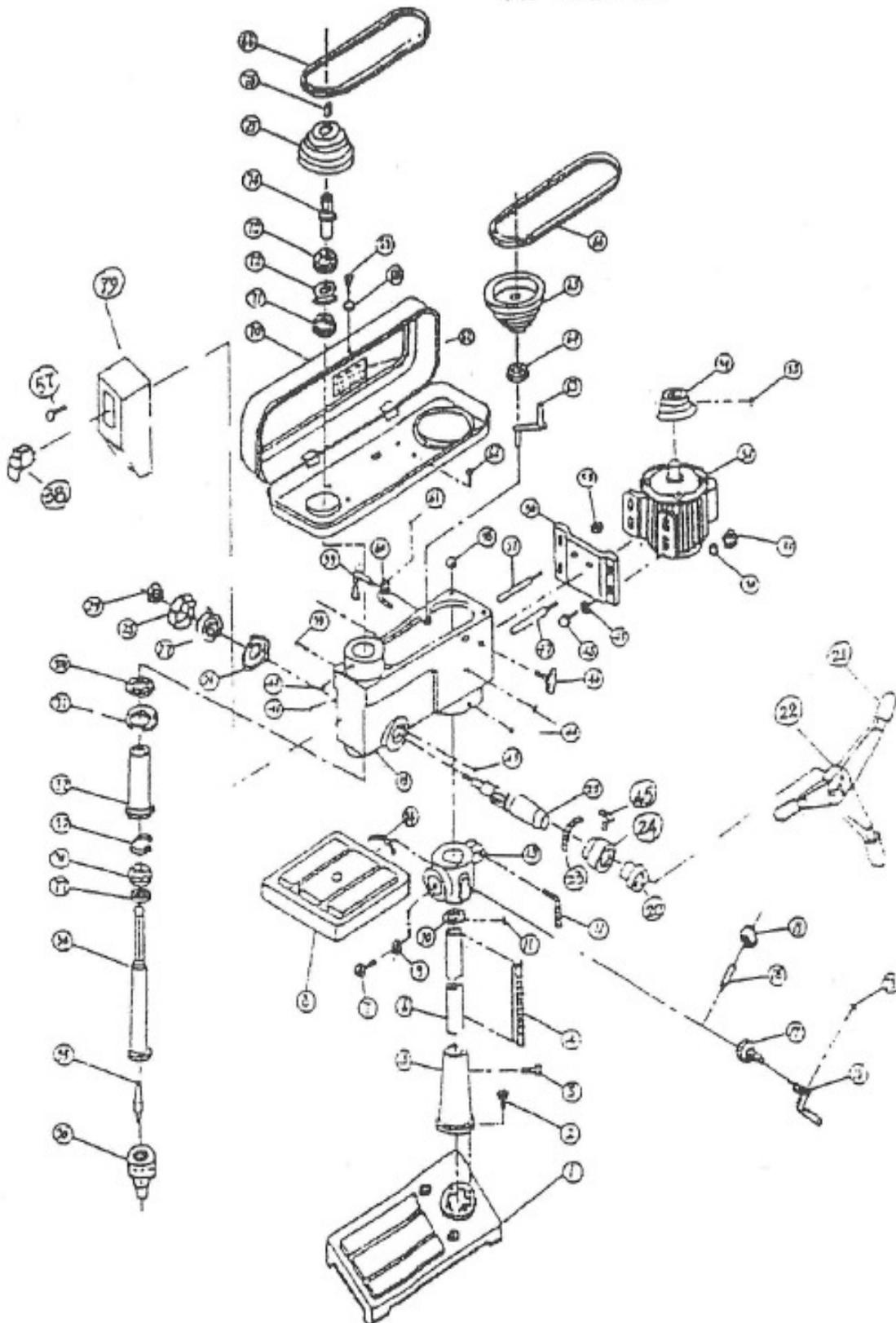
DESPIECE/ SPARE PARTS / PIÈCES DETACHEES

AY - 20 - TS

AY - 25 - TC



DESPIECE/ SPARE PARTS / PIECES DETACHEES  
AY - 32 - TC



# CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



-----  
LA EMPRESA:

**AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.**  
**C/ OILAMENDI, 8-10 01015 VITORIA (ALAVA) ESPAÑA**

Este documento da fe de la conformidad de los artículos mencionados anteriormente de acuerdo con las normas y leyes vigentes de la Comunidad Europea, por lo que puede llevar la marca CE. Los artículos citados anteriormente cumplen con las siguientes directivas y estándares:

## **TALADROS DE COLUMNA**

**AY 13 TS // AY 16 CG // AY 16 TS // AY 20 TS // AY 20 TS PRO/LINE // AY 25 TC // AY 25 TC PRO // AY 32 TC MN PRO/LINE y AY 32 TC TX PRO/LINE.**

**DIRECTIVAS: 2006/42/EC**

**Normas: EN 61000-3-2:2006; EN 14492-2:2006 + A1**

Vitoria, 03 de Mayo 2018

AYERBE S.A.